

IFDM

INTERIOR FURNITURE DESIGN MAGAZINE

N. 4 | Russia, Ukraine, Azerbaijan
October 2019 - Year XIII - www.ifdm.design

32 FOCUS ON Versace Home

Italian
and
RUSSIAN
texts



Photo © courtesy of Versace

16 PEOPLE&PROJECTS
Cristina Celestino

20 24HOURS IN MOSCOW
Искусство
перестраивает город

49 MONITOR NIGHT SPACES
Сценографии
комфорта



ELLEDDUE
Hall 8 | Stand C15

По аналогии с одноимённым вращающимся креслом, сборный диван **PENELOPE** вписывается в пространство, как остров комфорта, благодаря своему глубокому сиденью и мягкой обивке. Мотив *matelassé* украшает заднюю часть спинки, подчёркивая плавность форм.

Ispirato all'omonima poltrona girevole, il divano componibile **Penelope** si inserisce nello spazio come un'isola di comfort grazie alla sua profonda seduta e alle sue morbide imbottiture. Il motivo *matelassé* decora il retro esaltando le forme sinuose.

SLAMP
Hall 8 | Stand A06

Из исследований Марка Садлера о бесконечных возможностях технополимеров Slamp, рождается **ACCORDEON**. Имитируя плиссировку ткани, эта коллекция гармонизирует дизайн, моду и ремесленное мастерство. Светодиодный венец в 2700 или 3000 кельвинов, в зависимости от конкретной необходимости может достигать 5700 люмен, будучи полностью диммерным.

Dall'esplorazione di Marc Sadler sulle infinite possibilità offerte dai tecnopolimeri di Slamp, nasce **Accordeon**. Rievocando il plissé di un tessuto, questa collezione armonizza design, moda, artigianalità. La corolla di LED - 2700 o 3000 Kelvin in base alle proprie necessità - raggiunge i 5700 lumen ed è completamente dimmerabile.



FENDI CASA
Hall 8 | Stand A09 A15

Элегантная линейность дивана **RAY** демонстрирует не выходящий из моды шик. Кожаная лента на подушках изголовья, простёганного с фирменным знаком *FF all-over*, указывает на повышенное внимание к деталям. Так же, как и персонализируемая позолоченная структурно-декоративная пластина из стали с отделками - *canna fucile*, *Bronze Shadow*, блестящая латунь или *Palladium*.

L'elegante linearità del divano **Ray** mostra un fascino senza tempo. La fascia in pelle sui cuscini dello schienale, trapuntata con il logo *FF all-over*, denota l'estrema attenzione ai dettagli, come nella galvanica che lo abbraccia, personalizzabile, in acciaio e finitura *canna fucile*, *Bronze Shadow*, ottone lucido oppure *Palladium*.



GIORGIO COLLECTION
Hall 8 | Stand C25 - D24

Российский архитектор Мария Серебряная разработала интерьер для гостиной **PASSION**, вошедшей в коллекцию *Charisma*: мягкий салон в оттенках песочного цвета, вырастающий вокруг модели дивана (доступный в 2-х, 3-х и 4-х местном вариантах), кресла и мягкого столика. Женский подчёрк проглядывает в чувственном и деликатном дизайне этой линейки. Завершает общую картину ковёр ручной работы, сотканный из шерсти и шелка.



La designer russa Maria Serebryanaya firma il living **Passion**, parte della collezione *Charisma*: un morbido salotto nei toni della sabbia articolato nel divano (da 2, 3 e 4 posti), la poltrona e il tavolino imbottito.

Il tocco femminile si intuisce dalla sensualità e dolcezza della linea. A completare il quadro d'insieme, il tappeto cardato a mano in lana e seta.



CAFE KRASNODAR

Razvedchika Leonova, 4 - Park Krasnodar

Кофейная пауза со стилем возможна теперь в городе Краснодаре в компании с **FRAG**. Табуреты *Fizzy*, созданные дизайнером Гордоном Гийюме для компании из Удине, были отобраны архитектурным бюро **MAXIM RYMAR Archistudio** для оформления в полной гармонии с окружающей элегантной атмосферой Кафе Краснодар - нового заведения в центре города.

Coffee break con stile nella città di Krasnodar, in compagnia di **Frag**. Gli sgabelli *Fizzy*, disegnati da Gordon Guillaumier per l'azienda di Udine, sono stati selezionati da **MAXIM RYMAR Archistudio** per arredare - in totale sinergia con l'atmosfera sofisticata che li avvolge - il Cafe Krasnodar, nuova destinazione nel cuore della città.